



CHABBAT SHALOM

LE BULLETIN HÉBDOMADAIRE
DE NOTRE COMMUNAUTÉ

Vol.7 - No.13

CHABBAT 25 JUILLET 2020 - 4 AV 5780



PARACHA DÉVARIM

Allumage des bougies
du Chabbat: 20:13
Sortie du Chabbat: 21:23
Rabbenou Tam: 21:43



**BH, NOTRE SYNAGOGUE EST
MAINTENANT OUVERTE. SVP RESPECTER
LE PROTOCOLE DES PRIÈRES**

Horaire des Offices - 2020 - 5780

Vendredi 24 Juillet 2020 - 3 AV 5780

Minha suivie d'Arvit: 18:30

CHABBAT 25 Juillet 2020 - 4 AV 5780

Chahrit: 8:15 - Min'ha: 20:00 suivie de Arvit
Séouda à la maison

Dimanche 26 Juillet 2020 - 5 AV 5780

Chahrit: 7:00 - 8:00 Min'ha: 19:30 suivie de Arvit

Lundi 27 au Mercredi 29 Juillet 2020

Chahrit: 6:00 - 7:45 Min'ha: 19:30 suivie de Arvit

Jeudi 30 Juillet 2020 - 9 AV 5780

JEÛNE DU 9 AV Début le Mercredi 20:15 - Fin 20:50

Chahrit: 6:00 - 7:45 Min'ha: 20:00 suivie de Arvit

Kollel Communautaire HEKHAL SHALOM

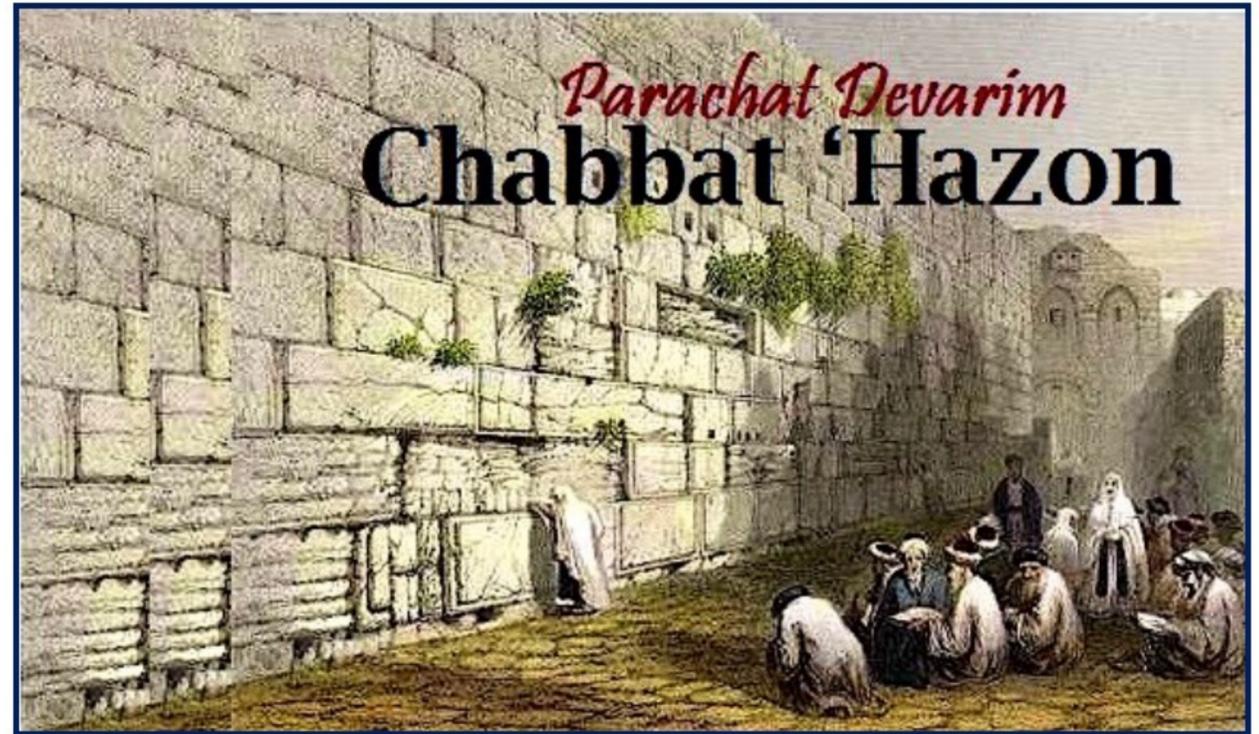
Chaque Jour avec des cours
a tous les niveaux de 20:00 - 21:00
ON VOUS ATTEND TOUS

PARACHA DÉVARIM

CHABBAT 'HAZON

בס"ד

Les derniers événements dans le désert



Michné Torah

Voici les paroles que Moshé adressa à tout Israël en deçà du Jourdain dans le désert... (Deutéronome 1, 1)

Le livre de Devarim est appelé dans la tradition juive Michné Torah (répétition de la Torah). En effet, il commence par deux longs discours que Moshé Rabbénou adresse au peuple d'Israël, juste avant son décès. Il y rappelle à l'Assemblée tous les événements survenus pendant le séjour dans le désert, ainsi que les principales lois dictées au Mont Sinai, plus particulièrement les différentes étapes du séjour de quarante ans dans le Sinai ainsi que les diverses rébellions et infidélités d'Israël envers Hachem.

La paracha commence ainsi: «Voici les paroles que Moshé adressa à tout Israël en deçà du Jourdain dans le désert, dans la steppe en face de Souf, entre Pharan et Tofel, Laban, 'Hatsérot et Di-zahav ». Les commentateurs de la Torah ont eu du mal à saisir le sens littéral du verset du fait que tous ces lieux sont dispersés dans le désert. Il n'est pas possible que Moshé ait parlé dans tous ces endroits.

Rachi explique ce verset: «Étant donné que ce sont des paroles de reproche et qu'on énumère ici tous les endroits où ils ont irrité l'Éternel, on a dissimulé les faits en les rappelant par simple allusion par égard à Israël».

Les trois « Eikha »

Il y a eu trois prophètes qui ont utilisé « Eikha »: Moshé Rabbénou, Isaïe et Jérémie. Moshé Rabbénou dit [à propos de la nation, car il était seul pour la juger]: « Eikha » Comment pourrais-je porter le fardeau [de la juger] moi-même. Esaïe dit [au sujet du peuple d'Israël]: « Eikha » Comment pouvait-

Rabbin Ronen Azriel Abitbol



elle être comme une prostituée? Et Jérémie dit [à propos de Jérusalem]: « Eikha » Regardez comment elle est assise dans la solitude.

Rabbi Lévi commente: Ceci est comparable à une femme noble qui avait trois dames d'honneur, [chacune la vit à une époque différente]. L'une l'a vue dans une période de tranquillité, une autre l'a vue comme elle perdait sa stature, et une autre l'a vue quand elle a été dégradée. De même, Moshé Rabbénou vit Israël dans son temps de gloire et de tranquillité, et il dit: Eikha comment pourrais-je supporter son fardeau tout seul. Isaïe les a vus quand ils perdaient leur stature, et Jérémie les a vus dans leur dégradation, en disant: Eikha Regarde comment elle se situe dans la solitude. (Midrach Eikha Rabba, 1: 1)

'Hazon et vision

Le Shabbat qui précède Tichâ BeAv est appelé Shabbat 'Hazon. Il s'agit de la dernière des trois lectures dites de châtiment qui sont lues à partir du 17 Tamouz (Jérémie I, Jérémie II et Isaïe II).

Le «Shabbat 'Hazon» en d'autres mots veut dire le «Shabbat de la vision», car nous y lisons un chapitre des Prophètes (Isaïe 1, 1-27) qui commence par ces mots : « la vision d'Isaïe...»

Tichâ Beav est un Moêd

Le jour de Tichâ Beav, on ne prononce pas le texte des supplications (ta'hanoun) dans la prière. Car ce jour, comme les jours fériés, est appelé Moêd (Choul'han Âroukh Ora'h Haïm 559 ; 4).

Cette affirmation de nos maîtres trouve son origine dans un verset des Lamentations: ce terme, Moêd, est employé au sujet de la destruction du Temple. « Il a convoqué une assemblée (Moêd) pour briser mes jeunes guerriers » (1; 15).

Mais on le sait, le mot Moêd est toujours employé dans la Torah pour exprimer la notion de fête. Alors comment comprendre cette appellation pour Tichâ BeAv, dans la mesure

où ce jour ne ressemble en rien à une fête ?

Une réponse, rapportée au nom de Rabbi Yérou'ham de Mir, va nous faire découvrir une nouvelle approche du concept de deuil le 9 Av. A la différence des fêtes profanes, les fêtes juives ne sont pas une commémoration d'événements historiques. Dans l'optique de la Torah, l'homme traverse le temps. Et chaque année, aux mêmes dates fixées depuis toujours, le temps est imprégné d'éléments spirituels, qui ont un rapport avec les événements qui ont lieu à ces dates. Au moment où l'homme traverse telle ou telle période, il ressent l'influence qui imprègne cette période, comme notamment un sentiment de délivrance, de foi ou de joie. Le temps n'est donc pas, selon notre tradition, un élément vide; il a une vie en soi.

La destruction du deuxième Temple est l'un des événements les plus importants dans l'histoire du peuple juif, et certainement l'un des plus consternants. Elle est le signe que D-ieu s'est retiré sans toutefois l'abandonner. Le peuple va certes survivre - conformément à la promesse qu'ils seront une «nation éternelle».

Cette époque, malheureusement, peut-être plus encore que toutes les autres, constitue l'illustration de la maxime: «Le passé des Juifs est l'avenir des Juifs ; l'histoire des Juifs est le destin des Juifs.»

Yosef ben Gourion- Flavius Josèphe

Yosef ben Gourion est né à Jérusalem en 37/38. Il appartient à une famille sacerdotale de la classe Yehoyarib à qui les Hasmonéens avaient attribué la première place, car Matityahou son père en faisait théoriquement partie. Il reçoit une éducation rabbinique. Il prétend que vers sa quatorzième année les grands prêtres et les notables de la cité venaient le voir pour apprendre de lui tel ou tel point particulier de la loi. Yossef ben Matityahou HaCohen, du nom latin de Flavius Josèphe, est connu pour son livre «La Guerre des Juifs». Il



CE BULLETIN A ÉTÉ COMMANDITÉ PAR:
M. MARC ELBAZ POUR LA NAHALA DE SA MÈRE
ESTHER ELBAZ BAT SULTANA Z"l.



Veuillez contacter le bureau au (514) 747-4530 pour la commandite de ce bulletin

s'agit d'un récit détaillé du dernier soulèvement de la Judée (66) et de la prise de Jérusalem par Titus (en 70), après de longs conflits entre Rome et Jérusalem.

D'après ses récits, lors de la prise de la garnison juive de la forteresse de **Jotapata**, actuelle **Yodfat**, où des centaines de soldats sont tués et où la plupart des autres se suicident, il est piégé en juillet dans une grotte avec quarante de ses compagnons. Ceux-ci refusent de se rendre aux romains et se livrent à un suicide collectif, dont seuls Yosef et un compagnon réchappent, car un tirage au sort destiné à fixer l'ordre dans lequel ils se donneraient la mort, le désigna pour périr le dernier avec son compagnon. Après le massacre des soldats, il réussit à le convaincre de choisir comme lui la vie, pour finalement se livrer au général en chef des troupes romaines **Vespasien** et son fils **Titus**.

Après la fin de la grande révolte judéenne, en 71, il s'établit auprès de son protecteur à **Rome** où il obtient la citoyenneté romaine. Il prend alors le prénom de Titus et le nom de Flavius en l'honneur de ses protecteurs et bénéficie d'une pension permanente de la dynastie régnante auprès de laquelle il vit en courtisan lettré. C'est à cette période qu'il rédige tous ses écrits historiques connus, principale source non-chrétienne sur la **période du second temple de Jérusalem**. Son nom figure quelquefois dans le Talmud. Il rapporte notamment le siège et la prise de **Massada** en 74.

Le coin de la Halakha - Seôuda Hamafsékèt

1- Un peu avant le coucher du soleil (avant 20:15) qui marque le début de Tichâ Beav, durant lequel il est interdit de manger ou de boire jusqu'à la nuit tombée le lendemain soir, il est de coutume de prendre part à la Seôuda Hamafsékèt, Ce repas est composé uniquement de: pain, eau et un plat de lentilles, mangés en étant assis par terre, symbole de deuil.

Les abstinences de Tichâ BeAv

1- Il est interdit de manger et de boire, de s'enduire, de mettre des chaussures en cuir (si la semelle ou le dessus est en cuir), d'avoir des rapports conjugaux et de se laver. On ne se lavera les mains que jusqu'au bout des phalanges (le matin ou en sortant des toilettes). Le matin, on pourra passer ses doigts humides sur les yeux pour les nettoyer.

2- L'étude de la Torah est interdite à Tichâ BeAv car «les préceptes d'Hachem sont droits, ils réjouissent les cœurs.» (Téhilim 19, 9) Il est toutefois autorisé d'étudier les prescriptions ayant trait au deuil ou lire les livres des Lamentations et de Job. A posteriori, il sera permis de lire

3- On ne salue pas les gens ce jour-là. Si des personnes ne connaissent pas cette loi et disent «bonjour», il faut leur répondre d'une voix faible.

4- Le jour de Tichâ BeAv n'est pas férié; mais il est cependant recommandé d'éviter tout travail.

5- Les préparatifs du souper peuvent commencer à 13h00

Qui doit Jeûner ?

1- Les personnes malades qui ont eu l'avis d'un Rabbin sont dispensées du jeûne.

2- Les femmes qui ont accouché (ou qui ont eu une fausse couche) moins que 30 jours avant le jeûne, sont exemptées du jeûne.

3- Les femmes enceintes (à partir du 3^{ème} mois), ou les femmes qui allaitent ou encore celles qui ont accouché, il y a moins que deux ans, sont obligées de jeûner. Si elles se sentent faibles, elles devront consulter leur Rav.

Le jeûne du 9 Av: Jeudi le 30 juillet 2020

Début du jeûne: 20:15 - Fin du jeûne: 20:50

De la bouche de D.ieu à celle de Moïse

Basé sur les enseignements du Rabbi de Loubavitch

Au début du livre Devarim, le verset déclare : « La quarantième année, le premier jour du onzième mois, Moïse parla aux enfants d'Israël au sujet de tout ce que D.ieu lui avait commandé pour eux. »¹

Que leur a dit Moïse exactement ?

Le commentaire de Sforno explique² que Moïse leur répéta toute la Torah révélée jusque-là. C'est l'une des raisons pour lesquelles le Livre de Devarim porte également le nom de « *Michné Torah* », « la répétition de la Torah ».³

Nos Sages enseignent⁴ que le Livre de Devarim diffère des quatre premiers livres de la Torah en ce que ces derniers furent émis « de la bouche de D.ieu », tandis que Devarim vient « de la bouche de Moïse ».

Cela ne signifie pas – à D.ieu ne plaise – que les mots du Michné Torah ne sont pas ceux de D.ieu. Au contraire, comme l'explique Rachi⁵ : « Moïse n'a pas dit aux Juifs le Michné Torah de lui-même. Au fur et à mesure qu'il le recevait de D.ieu, il le leur répétait. »

CONDOLÉANCES

Rav Ronen Abitbol, les Co-Présidents

MM. Paul Cohen, Steve Mamane, le C.A. et le Kahal présentent leurs sincères condoléances aux familles Harroch et Pinto pour le décès de Mme Rivka bat Messoda Z"L et les assurons de notre affection et de notre soutien

MAZAL TOV - FÉLITATIONS

Rabbin Ronen A. Abitbol,

les Co-Présidents MM. Paul Cohen, Steve Mamane le C.A. et le Kahal présentent leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonheur à: 1) M. et Mme. Joseph Ohayon pour le fiançailles de leurs petite fille Ester, fiile de Rabbi Acher et Rahel Ohayon de Manchester avec la famille Bitton de Londre

2) M. et Mme. Patrick Benalal pour la naissance d'une petite fille dans le foyer de David et Mriam Benalal

MAZAL-TOV

NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

ESTHER PEREZ BAT MIRIAM Z"L.	5 AV - 26 JUIL
ESTHER BAT SULTANA Z"L	5 AV - 26 JUIL
FIBI BAT MAZAL Z"L	9 AV - 30 JUIL.
LALLA BLUM BAT CHARLOTTE Z"L	9 AV - 30 JUIL.

Puisque les paroles du Michné Torah ne sont pas des paroles de Moïse mais de D.ieu, pourquoi dès lors les quatre premiers livres de la Torah sont-ils considérés comme provenant « de la bouche de D.ieu » alors que le livre de Devarim est considéré comme provenant « de la bouche de Moïse » ? Quelle différence y a-t-il entre les quatre premiers livres et le cinquième ?

La sainteté inhérente à la Torah est telle qu'elle transcende complètement ce monde physique.⁶ Pour qu'elle descende dans ce monde, un intermédiaire est nécessaire qui doit d'une part être plus élevé que ce monde, et d'autre part se trouver en lui. Cet intermédiaire établit le lien entre la sainte Torah et ce monde matériel.

Moïse fut cet intermédiaire dans la mesure où il combinait des aspects de ce monde avec des niveaux plus élevés. Son humilité était vraiment d'un autre monde ; en même temps, il a atteint le plus haut degré de perfection possible pour un être terrestre.⁷

Or, l'information transite par un intermédiaire de deux manières⁸ :

a) L'information traverse l'intermédiaire, mais elle ne s'unit pas avec lui. Celui-ci ne fait que provoquer sa descente.

b) La communication devient si totalement unifiée avec l'intermédiaire qu'elle est refaçonée – personnalisée – par son passage à travers lui. Ceci permet alors aux destinataires de recevoir l'information en fonction de leur propre niveau intellectuel.

Un exemple : lorsque l'intellect est transmis par les doigts, quand par exemple on note une idée ou que l'on peint une image, les doigts ne remodelent pas la pensée. Cependant, lorsqu'une pensée est exprimée avec émotion, celle-ci colorera et changera l'intellect en conséquence.⁹

C'est là que réside la différence entre les quatre premiers livres de la Torah et le Michné Torah : dans les quatre premiers, Moïse servit d'intermédiaire selon la première modalité, et la Torah est demeurée une communication « de la bouche de D.ieu ». Dans le Michné Torah, en revanche, les paroles de D.ieu étaient revêtues dans l'intellect de Moïse, et sont donc considérées comme émanant « de la bouche de Moïse. »¹⁰

Quel est l'avantage à ce que la Torah soit revêtue de l'intellect de Moïse ? Cela semble plutôt impliquer une descente dans la sainteté !

La réponse tient dans le fait que lorsqu'un flux de connaissance divine n'est pas revêtu de l'intellect d'un intermédiaire humain, il échappe à la compréhension car une telle connaissance est par définition hors de la portée du récepteur et l'intermédiaire n'a rien fait pour la rendre plus accessible.

Ainsi, si la Torah n'avait été transmise qu'à la manière des quatre premiers livres (c'est-à-dire « de la bouche de D.ieu »), il aurait été impossible pour les Juifs de la comprendre vraiment. Cependant, lorsque Moïse leur a répété la Torah dans ses propres mots (c'est-à-dire « de la bouche de Moïse »), elle leur devint compréhensible.

Basé sur les enseignements du Rabbi de Loubavitch (fr.chabad.org)

INFORMATION: www.hekhalshalom.com

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,
Synagogue - Kollél - Mikvé - Salle des fêtes
825 Gratton, Ville Saint- Laurent, H4M 2G4,
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707